

In geval van toepassing van artikel 6, § 1 zal de vergoeding verschuldigd aan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen teruggebracht worden tot 10 000 frank. »

Art. 24. In artikel 2^{quater} § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden « 75 000 frank », vervangen door de woorden « 10 000 frank ».

Art. 25. In artikel 2^{quater} § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden « 10 000 frank » vervangen door de woorden « 5 000 frank ».

Art. 26. Het volgende lid wordt toegevoegd aan artikel 3^{bis} van hetzelfde besluit :

« Lid 1 zal niet van toepassing zijn op de maxima, minima en vaste vergoedingen voorzien in de artikelen 1, § 3, en 2, §§ 1 en 5. »

HOOFDSTUK VI. — Slotbepalingen

Art. 27. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Art. 28. De Vice-Eerste Minister, Minister van Financiën en Buitenlandse Handel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 februari 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,
Ph. MAYSTADT

En cas d'application de l'article 6, § 1er, la rémunération due à la Commission bancaire et financière sera réduite à 10 000 francs. »

Art. 24. Dans l'article 2^{quater} § 1^{er}, du même arrêté, les mots « 75 000 francs » sont remplacés par les mots « 10 000 francs ».

Art. 25. Dans l'article 2^{quater} § 2, du même arrêté, les mots « 10 000 francs » sont remplacés par les mots « 5 000 francs ».

Art. 26. L'alinéa suivant est ajouté à l'article 3^{bis} du même arrêté :

« L'alinéa 1er ne sera pas applicable aux maxima, minima et rémunérations fixes prévus aux articles 1er, § 3, et 2, §§ 1er et 5. »

CHAPITRE VI. — Dispositions finales

Art. 27. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Art. 28. Le Vice-Premier Ministre, Ministre des Finances et du Commerce extérieur est chargé de l'exécution de cet arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 février 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre,
et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,
Ph. MAYSTADT

N 96 - 486

25 FEBRUARI 1996. — Koninklijk besluit houdende het reglement van de Effectenbeurs van Antwerpen

[C - 3111]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten;

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op de artikelen 3, 10, 15, § 1, 20, § 3, 26 en 29, § 1;

Gelet op het advies van de Effectenbeurs-vennootschap van Antwerpen;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat hoger vermelde wet van 6 april 1995 reeds in werking is getreden;

Dat het derhalve noodzakelijk is in het beursreglement de bepalingen vast te leggen die het directiecomité moeten mogelijk maken zijn opdracht als marktautoriteit voor te bereiden, en de algemene verplichtingen en verbodsbepalingen vast te stellen die gelden voor de leden van de Effectenbeursvennootschap van Antwerpen en in verband met deze verplichtingen en verbodsbepalingen, de tuchtbevoegdheid, de tuchtstraffen en de tuchtprocedure in te richten;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder de wet verstaan : de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs

F. 96 - 486

25 FEVRIER 1996. — Arrêté royal fixant le règlement de la Bourse de valeurs mobilières d'Anvers

[C - 3111]

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la directive 93/22/CEE du 10 mai 1993 du Conseil concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment les articles 3, 10, 15, § 1^{er}, 20, § 3, 26 et 29, § 1^{er};

Vu l'avis de la Société de la Bourse de valeurs mobilières d'Anvers;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la loi du 6 avril 1995 susmentionnée est déjà entrée en vigueur;

Qu'il est dès lors nécessaire d'arrêter les dispositions, dans le règlement de la bourse, qui permettent au comité de direction de préparer sa mission d'autorité de marché et de fixer les obligations et les interdictions générales des membres de la Société de la Bourse de valeurs mobilières d'Anvers et d'organiser quant à ces obligations et interdictions, la discipline, les peines et la procédure disciplinaires;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par la loi : la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements.

Art. 2. De lokalen van de Effectenbeursvennootschap van Antwerpen zijn gevestigd te Antwerpen, Korte Klarenstraat, 1.

De effectenmakelaars, de vertegenwoordigers van beleggingsondernemingen en kredietinstellingen, de personen vermeld in artikel 3 en de door de raad van bestuur toegelaten personen hebben toegang tot de beurslokalen.

De veilingen mogen bijgewoond worden door derden indien zij vergezeld zijn van een persoon die toegang tot de beurslokalen heeft.

Art. 3. Het directiecomité stelt jaarlijks de beurslijst op, die per categorie de leden van de effectenbeurs, hun beursgemachtigden en hun beursbedienden bevat.

Art. 4. De raad van bestuur stelt de jaarlijkse bijdrage vast van de leden en van de personen die toegang hebben tot de lokalen en de markten.

De raad van bestuur bepaalt per transactie en per dienstprestatie de bijdrage van de leden in de algemene werkingskosten van de Effectenbeursvennootschap.

HOOFDSTUK II. — Toelating tot en herroeping van de markten

Art. 5. Het directiecomité laat de beleggingsondernemingen en de kredietinstellingen toe als lid tot één of meer markten die door de Effectenbeursvennootschap worden georganiseerd.

Om als lid te kunnen worden toegelaten moet de aanvrager :

1° ofwel een beleggingsonderneming zijn, die van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen of van de bevoegde autoriteit van een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap een vergunning heeft gekregen om de in artikel 46, 1°, 1a, 1b en/of 2 van de wet bedoelde beleggingsdiensten te verrichten; ofwel een bijkantoor zijn van een beleggingsonderneming die ressorteert onder het recht van een Staat die geen lid is van de Europese Gemeenschap en die een vergunning voor het verrichten van voornoemde beleggingsdiensten heeft verkregen overeenkomstig het koninklijk besluit van 20 december 1995 betreffende de buitenlandse beleggingsondernemingen;

ofwel een kredietinstelling naar Belgisch recht zijn; ofwel een kredietinstelling zijn die ressorteert onder het recht van een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap en die een vergunning heeft verkregen voor transacties in effecten voor eigen rekening of voor rekening van cliënten vermeld in artikel 3, § 2, 7° van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen; ofwel een bijkantoor van een kredietinstelling zijn die ressorteert onder het recht van een Staat die geen lid is van de Europese Gemeenschap en die een vergunning heeft gekregen overeenkomstig de artikelen 79 en volgende van dezelfde wet;

2° opgericht zijn in de vorm van een vennootschap met rechtspersoonlijkheid, behalve wanneer het beleggingsondernemingen betreft waarvan de zetel gevestigd is in een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap, die de uitoefening van de activiteit in persoonlijke naam toelaat;

3° zich verbinden de jaarlijkse bijdrage en de bijdrage in de werkingskosten te betalen;

4° beschikken over een aangepaste organisatie en de technische middelen voor de geplande activiteiten;

5° rechtstreeks of door bemiddeling van een ander lid deelnemen aan een verkenings- en vereffeningssstelsel.

Art. 6. Het dossier met de aanvraag om toelating als lid bevat :

1° het bewijs dat de in artikel 5, tweede lid, 1° bedoelde voorwaarde is vervuld;

2° de statuten van het lid;

3° de opgave van de identiteit van de zaakvoerders, de bestuurders en de leden van het directiecomité van het lid;

4° de samenstelling en de verdeling van het maatschappelijk kapitaal;

5° in voorkomend geval, het bewijs van lidmaatschap van andere georganiseerde markten;

6° de verbintenis om de bepalingen van dit besluit en van het marktreglement na te komen;

7° de beschrijving van de organisatie en de technische middelen van het lid en van de geplande activiteiten;

8° het bewijs van deelneming rechtstreeks of door bemiddeling van een ander lid aan een verkenings- en vereffeningssstelsel;

3

Art. 2. Les locaux de la société de la Bourse de valeurs mobilières d'Anvers sont établis à Anvers, Korte Klarenstraat 1.

Les agents de change, les représentants des entreprises d'investissement et des établissements de crédit, les personnes mentionnées à l'article 3 et les personnes autorisées par le conseil d'administration ont accès aux locaux de la bourse.

Les tiers peuvent assister aux ventes publiques s'ils sont accompagnés par une personne ayant accès aux locaux de la bourse.

Art. 3. Le comité de direction établit, chaque année, le tableau de la bourse, qui mentionne, par catégorie, les membres de la bourse de valeurs mobilières, leurs délégués de bourse et leurs employés de bourse.

Art. 4. Le conseil d'administration fixe la contribution annuelle des membres et des personnes ayant accès aux locaux et aux marchés.

Le conseil d'administration fixe, par transaction et par prestation de services, la contribution des membres aux frais de fonctionnement généraux de la société de la bourse de valeurs mobilières.

CHAPITRE II. — Admission aux et révocation des marchés

Art. 5. Le comité de direction admet les entreprises d'investissement et les établissements de crédit comme membres à un ou plusieurs marchés organisés par la société de la bourse de valeurs mobilières.

Pour pouvoir être admis en tant que membre, le demandeur doit :

1° soit être une entreprise d'investissement, ayant reçu l'agrément pour prêter les services d'investissement visés à l'article 46, 1°, 1a, 1b et/ou 2 de la loi, de la Commission bancaire et financière ou de l'autorité compétente d'un Etat membre de la Communauté européenne; soit être une succursale d'une entreprise d'investissement relevant du droit d'un Etat qui n'est pas membre de la Communauté européenne et qui a reçu un agrément pour la prestation de services d'investissement précités en vertu de l'arrêté royal du 20 décembre 1995 relatif aux entreprises d'investissement étrangères;

soit être un établissement de crédit de droit belge; soit être un établissement de crédit relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne et qui a reçu un agrément pour des transactions en valeurs mobilières pour compte propre ou pour compte de clients mentionnées à l'article 3, § 2, 7° de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit; soit être une succursale d'un établissement de crédit relevant du droit d'un Etat qui n'est pas membre de la Communauté européenne et ayant reçu un agrément en vertu des articles 79 et suivants de la même loi;

2° être constitué en société dotée de la personnalité juridique, sauf pour les entreprises d'investissement dont le siège est établi dans un autre Etat membre de la Communauté européenne qui admet l'exercice de cette activité sous forme personnelle;

3° s'engager à payer la contribution annuelle et la contribution aux frais de fonctionnement;

4° disposer d'une organisation adéquate et des moyens techniques pour les activités envisagées;

5° participer d'une manière directe ou par l'intermédiaire d'un autre membre à un système de compensation et de liquidation.

Art. 6. Le dossier de demande d'admission comme membre comprend :

1° la preuve que la condition visée à l'article 5, alinéa 2, 1° est satisfaite;

2° les statuts du membre;

3° le relevé de l'identité des gérants, des administrateurs et des membres du comité de direction du membre;

4° la composition et la répartition du capital social;

5° le cas échéant, la preuve d'affiliation à d'autres marchés réglementés;

6° l'engagement de respecter les dispositions du présent arrêté et du règlement de marché;

7° la description de l'organisation et des moyens techniques du membre et des activités envisagées;

8° la preuve de participation d'une manière directe ou par l'intermédiaire d'un autre membre à un système de compensation et de liquidation;

9° de meest recente jaarrekening.

De inlichtingen bedoeld in het eerste lid, 2°, 3°, 4° en 9° worden ter informatie meegegeed.

Het directiecomité kan de leden verplichten tot de mededeling van aanvullende inlichtingen die het nuttig acht voor de beoordeling van de aanvraag.

Elke wijziging aan de gegevens van het dossier vermeld in het eerste lid, 1° tot en met 5° en 8° wordt aan het directiecomité medegedeeld.

Art. 7. Het directiecomité beslist over de aanvraag tot toelating van een lid binnen een termijn van twee maanden na de indiening van een volledig dossier.

Het stelt de aanvrager schriftelijk in kennis van zijn beslissing en motiveert deze in geval van weigering.

Is er binnen deze termijn geen beslissing dan komt dit neer op een toelating.

Rekening houdend met de dossiergegevens, de organisatie en de technische middelen waarover het lid beschikt, kan het directiecomité aan de hand van een gemotiveerde beslissing, de toelating tot een of meer markten beperken.

Art. 8. Het directiecomité herroept de toelating van de leden die niet langer over de vereiste vergunning beschikken of die om de beëindiging van de toelating verzoeken.

Art. 9. Er kan geen toelating herroepen worden zonder dat het betrokken lid gehoord of opgeroepen werd met een bij de post aangetekende brief die ten minste twee beursdagen voor de zitting wordt verstuurd.

Art. 10. De beslissing tot herroeping van de toelating tot de markten wordt onmiddellijk met een bij de post aangetekende brief ter kennis gebracht van het betrokken lid en medegedeeld aan de raad van bestuur, de regeringscommissaris en de Commissie voor het Bank- en Financiewezen.

Art. 11. Beursbedienden zijn de personen die, namens een lid en onder zijn verantwoordelijkheid, de vereffeningssaten ondertekenen en alle verrichtingen inzake de administratie van financiële instrumenten afhandelen.

Art. 12. Beursgemachtigden zijn vertegenwoordigers van een lid die voor diens rekening mogen tussenkomen op de beursmarkten.

Art. 13. Het lid dat een beursgemachtigde of een beursbediende wenst in te schrijven op de beurslijst, richt daartoe een verzoek tot het directiecomité.

Enkel bij het verzoek tot inschrijving van een beursgemachtigde wordt een dossier gevoegd bestaande uit het bewijs van goed zedelijk gedrag, het *curriculum vitae* en twee foto's.

HOOFDSTUK III. — De opneming van financiële instrumenten in de tweede markt en de schorsing of schrapping ervan

Art. 14. § 1. In de hierna volgende bepalingen van dit hoofdstuk met betrekking tot de opneming van financiële instrumenten in de tweede markt en hun schorsing of schrapping ervan, wordt verstaan onder :

1° de uitgevende vennootschap : de vennootschap of rechtspersoon die de financiële instrumenten uitgeeft waarop de aanvraag tot opneming betrekking heeft of de beheersvennootschap van het beleggingsfonds waarvan de rechten van deelneming opgenomen zijn of het voorwerp van de aanvraag uitmaken;

2° de derde vennootschap : de vennootschap of rechtspersoon waarvan de financiële instrumenten vertegenwoordigd worden door de certificaten waarop de aanvraag tot opneming betrekking heeft;

3° de bemiddelaar : de bemiddelaar in financiële instrumenten die door de aanvrager is gemandateerd voor het indienen en behandelen van de aanvraag tot opneming, schorsing of schrapping.

§ 2. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn niet van toepassing op de financiële instrumenten beoogd in artikel 22 van de wet.

Art. 15. De financiële instrumenten beoogd in artikel 1, § 1, 1° en 2° van de wet kunnen in de tweede markt worden opgenomen op voorwaarde dat :

1° zij niet opgenomen zijn in de eerste markt of in de officiële notering van een in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap gelegen of werkzame geregelende markt;

2° de jaarrekening van de uitgevende vennootschap of derde vennootschap wordt gecontroleerd en gecertificeerd door een lid van het Instituut der Bedrijfsrevisoren of, indien het een vennootschap met

9° les comptes annuels les plus récents.

Les renseignements mentionnés à l'alinéa 1^{er}, 2°, 3°, 4° et 9° sont communiqués à titre d'information.

Le comité de direction peut obliger les membres à la communication de renseignements complémentaires qu'il juge utiles pour l'appréciation de la demande.

Chaque modification des données du dossier mentionnées à l'alinéa 1^{er}, 1° à 5° et 8° est communiquée au comité de direction.

Art. 7. Le comité de direction décide de la demande d'admission d'un membre dans un délai de deux mois après l'introduction d'un dossier complet.

Il communique sa décision au demandeur par écrit et la motive en cas de refus.

L'absence de décision dans ce délai vaut admission.

Tenant compte des données du dossier, de l'organisation et des moyens techniques du membre, le comité de direction peut limiter l'accès à un ou plusieurs marchés moyennant une décision motivée.

Art. 8. Le comité de direction révoque l'admission des membres n'ayant plus l'agrément requis ou demandant de mettre fin à l'admission.

Art. 9. Aucune admission ne peut être révoquée sans que le membre concerné soit entendu ou convoqué par lettre recommandée à la poste envoyée au moins deux jours de la bourse avant la séance.

Art. 10. La décision de révocation de l'admission aux marchés est immédiatement notifiée au membre concerné par lettre recommandée à la poste et communiqué au conseil d'administration, au commissaire du gouvernement et à la Commission bancaire et financière.

Art. 11. Les employés de bourse sont les personnes qui, au nom d'un membre et sous sa responsabilité, signent les états de liquidation et règlent toutes les opérations relatives à l'administration des instruments financiers.

Art. 12. Les délégués de bourse sont des représentants d'un membre qui pour compte de celui-ci peuvent intervenir sur les marchés boursiers.

Art. 13. Le membre qui souhaite inscrire sur le tableau de la bourse un délégué de bourse ou un employé de bourse, adresse une requête à cet effet au comité de direction.

Seule la demande d'inscription d'un délégué de bourse doit être accompagnée d'un dossier comprenant le certificat de bonnes vie et moeurs, le *curriculum vitae* et deux photos.

CHAPITRE III. — L'inscription d'instruments financiers au second marché et la suspension ou la radiation de celui-ci

Art. 14. § 1^{er}. Dans les dispositions ci-après du présent chapitre concernant l'inscription d'instruments financiers au second marché et leur suspension ou radiation de celui-ci, on entend par :

1° la société émettrice : la société ou la personne morale qui émet les instruments financiers sur lesquels porte la demande d'inscription, ou la société de gestion du fonds de placement dont les parts sont cotées ou font l'objet de la demande;

2° la société tierce : la société ou la personne morale dont les instruments financiers sont représentés par les certificats sur lesquels porte la demande d'inscription;

3° l'intermédiaire : l'intermédiaire en instruments financiers mandaté par le demandeur pour l'introduction et le traitement de la demande d'inscription, de suspension ou de radiation.

§ 2. Les dispositions du présent chapitre ne s'appliquent pas aux instruments financiers visés à l'article 22 de la loi.

Art. 15. Les instruments financiers visés à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 1° et 2° de la loi peuvent être inscrits au second marché à condition que :

1° ils ne soient pas inscrits au premier marché ou à la cote officielle d'un marché réglementé situé ou opérant dans un Etat membre de la Communauté européenne;

2° les comptes annuels de la société émettrice ou de la société tierce soient contrôlés et certifiés par un membre de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises ou, s'il s'agit d'une société dont le siège social est établi à

maatschappelijke zetel in het buitenland betreft, door een deskundige die daarvoor bevoegd is krachtens de nationale wetgeving toepasselijk op deze vennootschap;

3° hun verhandeling niet beperkt wordt door een clause, opgelegd door de uitgevende vennootschap, tenzij het directiecomité uitdrukkelijk een afwijking verleent;

4° het Comité voor nazicht van de effecten akkoord gaat met de materiële voorstelling van de financiële instrumenten;

5° een voldoende markt zal gevormd worden.

Art. 16. Bij gemotiveerde beslissing kan het directiecomité in bijzondere gevallen afwijkingen toestaan van de voorwaarden voor de opnemings vermeld in artikel 15, 4° en 5°.

De afwijkingen die het directiecomité toestaat zijn van algemene toepassing voor alle uitgevende vennootschappen, indien de omstandigheden die de afwijking rechtvaardigen, gelijkaardig zijn.

Art. 17. Voor de bescherming van het publiek of in het belang van de markt is het directiecomité bevoegd om bijzondere voorwaarden op te leggen voor de opnemings van een welbepaald financieel instrument in de tweede markt, na die voorwaarden eerst uitdrukkelijk aan de uitgevende vennootschap te hebben medegedeeld.

Art. 18. Wie financiële instrumenten wil laten opnemen in de tweede markt, moet daartoe op het ogenblik dat hij bij de Commissie voor het Bank- en Financieezaken het ontwerp van prospectus of het prospectus indient, bij het directiecomité schriftelijk een aanvraag indienen en er de in artikel 19 vereiste stukken bijvoegen.

Art. 19. Indien de aanvraag ingediend wordt door de uitgevende vennootschap of de bemiddelaar dienen volgende stukken bij de aanvraag gevoegd te worden :

1° de statuten van de uitgevende vennootschap en, in voorkomend geval, van de derde vennootschap;

2° desgevallend, het ontwerp van prospectus opdat het directiecomité kennis zou kunnen nemen van elementen van inlichtingen die het nodig heeft om de bevoegdheden die het door dit besluit worden verleend, uit te oefenen;

3° het prospectus, zodra het door de Commissie voor het Bank- en Financieezaken is goedgekeurd of erkend;

4° een geschreven verbintenis van ten minste één bemiddelaar om de financiële dienst in België voor de houders te verzekeren;

5° in voorkomend geval, een exemplaar van de jaarrekening van de uitgevende vennootschap over de twee boekjaren die aan de aanvraag voorafgaan;

6° de verbintenis van de uitgevende vennootschap de bepalingen van dit hoofdstuk na te leven.

Art. 20. Indien de opnemings in de tweede markt plaatsvindt binnen de drie maanden na de uitgifte, voldoet het uitgifteprospectus aan de bepaling van artikel 19, 3°.

Art. 21. Het directiecomité mag bij de uitgevende vennootschap of de bemiddelaar alle inlichtingen opvragen die het in staat moeten stellen de juridische en boekhoudkundige status van de uitgevende vennootschap of derde vennootschap te beoordelen, alsook de vooruitzichten van de verhandelingen van de financiële instrumenten in kwestie.

Art. 22. De uitgevende vennootschappen die de opnemings van hun financiële instrumenten in de tweede markt aanvragen, zijn aan het directiecomité 30 000 frank verschuldigd.

De vergoeding vastgesteld in het eerste lid wordt vereffend binnen de maand na indiening van de aanvraag.

Het directiecomité kan aan de uitgevende vennootschap een vergoeding vragen voor de kosten gemaakt bij de behandeling van de aanvraag.

Art. 23. Het directiecomité beslist over de aanvraag binnen de maand na indiening van een volledig dossier. Het deelt zijn beslissing schriftelijk mede aan de uitgevende vennootschap. Een weigering wordt gemotiveerd. Wanneer er binnen voormelde termijn geen beslissing valt, dient de aanvraag als geweigerd te worden beschouwd.

Art. 24. De opnemings van een financieel instrument in de tweede markt is het voorwerp van een bericht dat door het directiecomité wordt bekendgemaakt en dat de wijze van verhandelen en ook de datum van de opnemings in de markt vermeldt.

l'étranger, par un expert habilité en vertu de la législation nationale applicable à cette société;

3° leur négociation ne soit limitée par aucune clause imposée par la société émettrice, sauf dérogation expressément approuvée par le comité de direction;

4° le Comité de vérification des titres marque son accord relativement à la présentation matérielle des instruments financiers;

5° un marché suffisant s'établit.

Art. 16. Le comité de direction peut, par décision motivée, déroger aux conditions d'inscription mentionnées à l'article 15, 4° et 5°.

Les dérogations accordées par le comité de direction sont d'application générale pour toutes les sociétés émettrices, si les conditions qui justifient la dérogation, sont identiques.

Art. 17. Dans le but de protéger le public ou dans l'intérêt du marché, le comité de direction a le pouvoir d'imposer des conditions particulières pour l'inscription d'un instrument financier déterminé au second marché, après avoir communiqué préalablement et expressément ces conditions à la société émettrice.

Art. 18. Quiconque sollicite l'inscription d'instruments financiers au second marché, est tenu d'en faire la demande par écrit au comité de direction en y joignant les pièces exigées par l'article 19 au moment où il dépose à la Commission bancaire et financière le projet de prospectus ou le prospectus.

Art. 19. Si la demande est introduite par la société émettrice ou l'intermédiaire, les pièces suivantes doivent être jointes à la demande :

1° les statuts de la société émettrice et, le cas échéant, de la société tierce;

2° le cas échéant, le projet de prospectus, pour que le comité de direction puisse prendre connaissance des éléments d'information dont il a besoin pour exercer les compétences qui lui sont attribuées par le présent arrêté;

3° le prospectus dès qu'il aura été approuvé ou reconnu par la Commission bancaire et financière;

4° un engagement écrit d'au moins un intermédiaire d'assurer le service financier en Belgique pour les porteurs;

5° le cas échéant, un exemplaire des comptes annuels de la société émettrice relatifs aux deux exercices précédant la demande;

6° l'engagement de la société émettrice d'observer les dispositions du présent chapitre.

Art. 20. Si l'inscription au second marché a lieu dans les trois mois après l'émission, le prospectus d'émission satisfait à la disposition de l'article 19, 3°.

Art. 21. Le comité de direction peut demander à la société émettrice ou à l'intermédiaire tous les renseignements lui permettant d'apprécier le statut juridique et comptable de la société émettrice ou de la société tierce, ainsi que les perspectives de négociation des instruments financiers en question.

Art. 22. Les sociétés émettrices qui demandent l'inscription de leurs instruments financiers au second marché, sont redevables de 30 000 francs au comité de direction.

La rémunération établie par l'alinéa 1^{er} est acquittée dans le mois de l'introduction de la demande.

Le comité de direction peut demander à la société émettrice une redevance pour les frais faits lors du traitement de la demande.

Art. 23. Le comité de direction décide de la demande dans un délai d'un mois après l'introduction d'un dossier complet. Il communique sa décision par écrit à la société émettrice. Un refus doit être motivé. Si aucune décision n'est prise dans le délai précité, la demande doit être considérée comme refusée.

Art. 24. L'inscription d'un instrument financier au second marché fait l'objet d'un avis publié par le comité de direction, précisant le mode de négociation ainsi que la date de l'inscription au marché.

Art. 25. De beslissing van het directiecomité om een in artikel 4, § 1 van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten beoogd financieel instrument op te nemen, heeft slechts uitwerking nadat de Minister van Financiën de in dat artikel voorgeschreven toelating heeft verleend.

Art. 26. Indien een openbare uitgifte aan de opnemings van een financieel instrument in de tweede markt voorafgaat, kan de opnemings in die markt pas na de al dan niet vervroegde afsluiting van de inschrijving ingaan.

Het directiecomité kan doorlopend uitgegeven financiële instrumenten onmiddellijk na het begin van de emissie in de tweede markt opnemen.

Art. 27. Indien de uitgevende vennootschap, wanneer zij om advies gevraagd wordt in verband met de opnemings van haar financiële instrumenten in de tweede markt, geen advies geeft binnen de dertig dagen na het verzoek of een negatief advies geeft, kunnen de betrokken financiële instrumenten in de tweede markt verhandeld worden wanneer het directiecomité van oordeel is dat dit in het belang van de beleggers is.

Art. 28. § 1. De uitgevende vennootschap moet aan het directiecomité zo spoedig mogelijk en ten laatste gelijktijdig met de berichtgeving aan de aandeelhouders en de obligatiehouders kennis geven :

1° van alle wijzigingen die zich in haar statuten en in haar maatschappelijk gebeuren voordoen;

2° vóór de vervaldag, van alle aangekondigde uitkeringen tegen afgifte van coupons;

3° van de waardeloos verklaarde coupons;

4° jaarlijks, in voorkomend geval, van de stand van de vereffening van de uitgevende vennootschap, met opgave van de oorzaken die het beëindigen van de vereffening verhinderd hebben;

5° van de regularisaties en de wijzigingen in de aan de verschillende categorieën van financiële instrumenten verbonden rechten;

6° van de jaar- of tussentijdse verslagen, balansen en resultatenrekeningen;

7° van de aankondiging van een aflossing.

§ 2. De vennootschappen of rechtspersonen die certificaten hebben uitgegeven ter vertegenwoordiging van financiële instrumenten, moeten de in § 1 beoogde mededelingen doen met betrekking tot de derde vennootschap.

Art. 29. De vennootschappen die een beleggingsfonds beheren waarvan de rechten van deelneming opgenomen zijn, moeten :

1° aan het directiecomité kennis geven :

a) van alle wijzigingen welke zij aanbrengen in het beheersreglement van het beleggingsfonds;

b) vóór de vervaldag, van iedere aangekondigde uitkering tegen afgifte van coupons;

c) voorafgaandelijk, van elke regularisatie;

2° aan het directiecomité zenden :

a) het door de wetten of reglementen verplichte semestriële verslag;

b) de jaarrekening en het jaarverslag van de beheersvennootschap en de inventaris van de beheerde fondsen;

c) in het algemeen, ieder document dat publiek wordt verspreid.

Art. 30. Overeenkomstig dit besluit en met het oog op de bescherming van de belegger of de goede werking van de markt mag het directiecomité alle inlichtingen vragen die het nodig acht, bij de instellingen vermeld in artikel 14, § 1.

Art. 31. Met het oog op het vervullen van zijn opdracht, mag het directiecomité aan de autoriteiten die bevoegd zijn inzake de opnemings van financiële instrumenten in of hun behoud in de tweede markt van een in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap gelegen of werkzame geregelde markt, alle inlichtingen vragen die het nodig acht.

Onverminderd artikel 12 van de wet, mag het directiecomité op hun verzoek aan de overheden die bevoegd zijn inzake de opnemings van financiële instrumenten of hun behoud in de tweede markt van een in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap gelegen of werkzame

Art. 25. La décision du comité de direction d'inscrire un instrument financier visé à l'article 4, § 1^{er} de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers ne produit ses effets qu'après que le Ministre des Finances ait donné l'autorisation prévue par cet article.

Art. 26. En cas d'émission publique précédant l'inscription d'un instrument financier au second marché, l'inscription à ce marché ne peut avoir lieu qu'après la clôture de la souscription, qu'elle soit anticipée ou non.

Le comité de direction peut inscrire au second marché, immédiatement après le début de l'émission, des instruments financiers faisant l'objet d'émissions continues.

Art. 27. Si la société émettrice, quand son avis est demandé au sujet de l'inscription de ses instruments financiers au second marché, ne donne pas d'avis dans les trente jours après la demande ou donne un avis négatif, les instruments financiers en question peuvent être négociés sur le second marché lorsque le comité de direction estime qu'il en est de l'intérêt des investisseurs.

Art. 28. § 1^{er}. La société émettrice doit informer le comité de direction le plus rapidement possible et au plus tard en même temps que l'information fournie aux actionnaires et aux porteurs d'obligations :

1° de tous les changements intervenant dans ses statuts et dans sa vie sociale;

2° avant l'échéance, de toute annonce d'attributions contre remise de coupons;

3° des coupons déclarés sans valeur;

4° annuellement, le cas échéant, de l'état de liquidation de la société émettrice, avec le relevé des causes qui ont empêché l'achèvement de la liquidation;

5° des régularisations et des modifications dans les droits attachés aux différentes catégories d'instruments financiers;

6° des rapports, bilans et comptes de résultats annuels ou intermédiaires;

7° de l'annonce d'un amortissement.

§ 2. Les sociétés ou les personnes morales qui ont émis des certificats en représentation d'instruments financiers, doivent, en ce qui concerne la société tierce, communiquer les renseignements prévus au § 1^{er}.

Art. 29. Les sociétés qui gèrent un fonds de placement dont les parts sont inscrites doivent :

1° informer le comité de direction :

a) de toutes les modifications qu'elles apportent au règlement de gestion du fonds de placement;

b) avant l'échéance, de toute annonce d'attribution contre remise de coupons;

c) préalablement, de toute régularisation;

2° transmettre au comité de direction :

a) le rapport semestriel imposé par les lois ou les règlements;

b) les comptes annuels et le rapport annuel de la société de gestion, ainsi que l'inventaire des fonds gérés;

c) en général, tout document qui est rendu public.

Art. 30. Conformément au présent arrêté et en vue de la protection de l'investisseur ou du bon fonctionnement du marché, le comité de direction peut demander, aux organismes visés à l'article 14, § 1^{er}, tous les renseignements qu'il juge nécessaires.

Art. 31. Le comité de direction peut, en vue de l'accomplissement de sa mission, demander tous les renseignements qu'il juge nécessaires aux autorités qui sont compétentes en matière d'inscription ou de maintien d'instruments financiers au second marché d'un marché réglementé situé ou opérant dans un Etat membre de la Communauté européenne.

Sans préjudice de l'article 12 de la loi, le comité de direction peut transmettre, à leur demande, aux autorités compétentes en matière d'inscription ou de maintien d'instruments financiers au second marché d'un marché réglementé situé ou opérant dans un Etat membre

gereguleerde markt de mededelingen doen van inlichtingen die verband houden met de opnemings van financiële instrumenten in de tweede markt of met hun schorsing of schrapping van deze markt.

Art. 32. Het directiecomité mag het publiek ervan in kennis stellen of laten stellen dat natuurlijke personen of rechtspersonen die door dit hoofdstuk opgelegde verplichtingen niet nakomen of zich niet richten naar de instructies die het directiecomité overeenkomstig dit hoofdstuk in het belang van de integriteit van de markt geeft.

Art. 33. Het directiecomité kan op verzoek van de uitgevende of derde vennootschap, van de bemiddelaar of ambtshalve de notering van een financieel instrument in de tweede markt schorsen. In principe kan de schorsing niet langer dan twee beursdagen gehandhaafd worden. Bij een gemotiveerde beslissing kan het directiecomité de schorsing van een financieel instrument voor een langere periode handhaven. De berichten over de schorsing worden bekendgemaakt.

Art. 34. Bij gemotiveerde beslissing kan het directiecomité, op verzoek van de uitgevende of derde vennootschap, de bemiddelaar of ambtshalve, de notering van een financieel instrument in de tweede markt schrappen. De beslissing wordt bekendgemaakt en aan de betrokken vennootschap met een bij de post aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs medegedeeld.

Art. 35. Het directiecomité kan bij de motivering van zijn beslissingen betreffende de schorsing of de schrapping van de financiële instrumenten in de tweede markt onder meer met de volgende gegevens rekening houden :

1° het niet nakomen, door de uitgevende vennootschap van de verplichtingen die voortvloeien uit de opnemings van haar financiële instrumenten in de tweede markt, onder meer op het gebied van de informatie bedoeld in de artikelen 28 tot 30;

2° het niet nakomen van bepalingen van dit besluit;

3° de niet-naleving van de instructies die het directiecomité geeft overeenkomstig dit besluit.

HOOFDSTUK IV. — De markttransparantie

Art. 36. Het directiecomité stelt onmiddellijk de eenheidskoers en het volume van de gedane transacties, en de bied- of laatprijzen van de overige financiële instrumenten ter beschikking van de belegger, via elektronische middelen of ieder ander middel bepaald door het directiecomité.

De gegevens vermeld in het eerste lid worden voor de opening van de volgende beurszitting bekendgemaakt in de koerslijst die door de pers wordt overgenomen.

Het directiecomité maakt het resultaat van de veilingen bekend in de in het tweede lid bedoelde koerslijst.

HOOFDSTUK V. — De afwikkeling van transacties

Art. 37. De contantverrichtingen worden vereffend op de derde beursdag na hun afsluiting, tenzij de partijen anders overeengekomen zijn.

Het directiecomité duidt de effectendepotcentrales, en de verrekeningsstelsels aan waarlangs de levering en de betaling dienen te gebeuren. De partijen kunnen in onderlinge afspraak hiervan afwijken.

Art. 38. Op aanvraag van de meest gereede partij kan het directiecomité de betaling van een schadevergoeding opleggen aan het lid dat bij de afwikkeling in gebreke blijft.

HOOFDSTUK VI. — Het regelen van beroepsmatige geschillen

Art. 39. Het directiecomité regelt de beroepsmatige geschillen tussen de leden van de effectenbeurs in verband met transacties in de markten die het organiseert.

Het kan bemiddelend optreden ten einde tot een minnelijke regeling van het geschil te komen.

Indien de leden hun geschil niet op een minnelijke wijze kunnen oplossen, kan het directiecomité na de partijen gehoord te hebben de financiële verantwoordelijkheid van elk van de partijen bepalen. De uitspraak geschiedt in laatste aanleg.

De partijen dienen de uitspraak uit te voeren binnen de gestelde termijn. Indien een partij in gebreke blijft kan dit aanleiding geven tot sancties, bepaald in de artikelen 41 en 44.

HOOFDSTUK VII. — De bezoldiging van de leden van het directiecomité

Art. 40. De bezoldiging van de leden van het directiecomité wordt vastgesteld door de raad van bestuur, met als referentie de barema's toegepast in de banksector.

de la Communauté européenne, les communications d'informations relatives à l'inscription d'instruments financiers au second marché ou à leur suspension ou radiation de ce marché.

Art. 32. Le comité de direction peut porter, ou faire porter, à la connaissance du public que des personnes physiques ou morales ne respectent pas les obligations imposées par le présent chapitre ou ne se conforment pas aux instructions que le comité de direction donne, conformément au présent chapitre, dans l'intérêt de l'intégrité du marché.

Art. 33. Le comité de direction peut, à la demande de la société émettrice ou tierce, de l'intermédiaire ou d'office, suspendre la cotation d'un instrument financier sur le second marché. En principe, la suspension ne peut être maintenue pendant plus de deux jours de bourse. Le comité de direction peut, par décision motivée, maintenir la suspension d'un instrument financier pour une plus longue période. Les avis de suspension sont publiés.

Art. 34. Le comité de direction peut, par décision motivée, à la demande de la société émettrice ou tierce, de l'intermédiaire ou d'office, radier la cotation d'un instrument financier sur le second marché. La décision est publiée et communiquée, par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception, à la société concernée.

Art. 35. Le comité de direction peut, en motivant ses décisions concernant la suspension ou la radiation d'instruments financiers sur le second marché, tenir compte, notamment, des éléments suivants :

1° le non-respect, par la société émettrice, des obligations qui découlent de l'inscription de ses instruments financiers sur le second marché, notamment dans le domaine de l'information visée aux articles 28 à 30;

2° le non-respect des dispositions du présent arrêté;

3° le non-respect des instructions données par le comité de direction conformément au présent arrêté.

CHAPITRE IV. — La transparence du marché

Art. 36. Le comité de direction met immédiatement à la disposition de l'investisseur, le cours unique et le volume des transactions qui ont eu lieu, et les cours modifiés argent et les cours modifiés papier des autres instruments financiers par des moyens électroniques ou tout autre moyen choisi par le comité de direction.

Les données mentionnées à l'alinéa 1^{er} sont rendues publiques avant l'ouverture de la séance de bourse suivante dans la liste des cours reprise par la presse.

Le comité de direction publie le résultat des ventes publiques dans la liste des cours visée à l'alinéa 2.

CHAPITRE V. — Le dénouement des transactions

Art. 37. Les opérations au comptant se liquident le troisième jour de bourse après leur conclusion, à moins que les parties n'en soient convenues autrement.

Le comité de direction désigne les centrales de dépôt de titres et les systèmes de compensation par le biais desquels la livraison et le paiement doivent avoir lieu. Les parties peuvent y déroger de commun accord.

Art. 38. A la demande de la partie la plus diligente, le comité de direction peut imposer le paiement de dommages et intérêts au membre qui reste en défaut à la liquidation.

CHAPITRE VI. — Le règlement des différends professionnels

Art. 39. Le comité de direction pourvoit au règlement des différends professionnels entre les membres de la bourse de valeurs mobilières, relatifs aux opérations effectuées aux marchés qu'il organise.

Il peut intervenir comme médiateur pour arriver à un règlement du litige à l'amiable.

Si les membres ne voient pas la possibilité de régler leur litige à l'amiable, le comité de direction peut déterminer la responsabilité financière de chacune des parties après les avoir entendues. La sentence est prononcée en dernière instance.

Les parties doivent exécuter la sentence dans le délai fixé. Si une partie demeure en défaut, les sanctions visées aux articles 41 et 44 peuvent s'appliquer.

CHAPITRE VII. — La rémunération des membres du comité de direction

Art. 40. La rémunération des membres du comité de direction est fixée par le conseil d'administration en se référant aux barèmes applicables au secteur bancaire.

HOOFDSTUK VIII. — *Tuchtprocedure en tuchtstraffen*

Art. 41. Het directiecomité kan, ambtshalve of op klacht van derden, een tuchtprocedure tegen een lid instellen.

Bij gemotiveerde beslissing kan het directiecomité de volgende tuchtstraffen aan de leden opleggen :

- 1° een verwittiging;
 - 2° de toegang van een lid tot één of meer markten schorsen voor ten hoogste zes maanden;
 - 3° de uitsluiting van de toegang tot een of meer markten.
- Het directiecomité kan de schorsing van de toegang tot de markten voor onbepaalde tijd toepassen op de vertegenwoordigers van het betrokken lid.

Art. 42. Het directiecomité kan een tuchtrechtelijk onderzoek laten instellen. Het wijst buiten de leden van het comité een verslaggever aan die belast is met het instellen van het onderzoek en die aan het directiecomité hierover verslag uitbrengt.

In het kader van dit onderzoek gaat de verslaggever over tot alle onderzoeksdaden die voor het ontdekken van de waarheid nuttig zijn.

De verslaggever nodigt het betrokken lid uit om uitleg te verschaffen. Hij kan eveneens de klager of de getuigen ten laste of ter ontlasting horen. Hun verklaringen worden genoteerd en ondertekend.

De verslaggever brengt verslag uit bij het directiecomité dat in voorkomend geval een bijkomend onderzoek kan bevelen.

Art. 43. Het directiecomité beslist welk gevolg moet worden gegeven aan het in artikel 42 bedoelde onderzoek. Het directiecomité kan besluiten dat er geen aanleiding tot vervolging is. Indien het besluit dat er aanleiding tot vervolging is, komt het directiecomité samen en roept het betrokken lid op met een bij de post aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs. De brief bevat een beschrijving van de vastgestelde feiten, alsook de plaats en het tijdstip van de zitting waarop het dossier zal behandeld worden.

Het lid of zijn vertegenwoordiger kan zich op de zitting laten bijstaan door een raadgever.

Een kopie van het proces-verbaal van de zitting met, desgevallend, vermelding van de eventuele sanctie wordt door de aanwezige leden van het directiecomité getekend en aan het betrokken lid tegen ontvangstbewijs overhandigd of verzonden met een bij de post aangezekende brief of een brief met ontvangstbewijs.

De sanctie wordt medegedeeld aan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en aan de regeringscommissaris.

De schorsing en de uitsluiting van de toegang tot de markten worden met een brief aan de leden van de effectenbeurs medegedeeld.

HOOFDSTUK IX. — *Administratieve geldboetes*

Art. 44. Bij gemotiveerde beslissing kan het directiecomité aan een lid een administratieve geldboete opleggen zoals bepaald in artikel 20, § 3, tweede lid, 2° van de wet.

De artikelen 42 en 43, eerste tot vierde lid zijn van toepassing.

HOOFDSTUK X. — *De erkenningsraad voor effectenmakelaars**Afdeling I. — De erkenningsraad voor effectenmakelaars : samenstelling - werking*

Art. 45. De erkenningsraad bij de Effectenbeursvennootschap van Antwerpen wordt samengesteld uit vijf effectenmakelaars, die door de Minister van Financiën op voordracht van de raad van bestuur benoemd worden voor een hernieuwbare periode van vier jaar. Het lid dat benoemd wordt ter vervanging van een ontslagnemend of overleden lid, voltooit diens mandaat.

De erkenningsraad kiest zijn voorzitter onder zijn leden.

Art. 46. De erkenningsraad komt bijeen op uitnodiging van zijn voorzitter of twee van zijn leden.

De voorzitter van het directiecomité mag de vergaderingen met raadgevende stem bijwonen.

De samenroepingsbrieven vermelden de agenda.

Art. 47. De erkenningsraad kan slechts geldig beraadslagen en beslissen indien ten minste de helft van de leden aanwezig is.

De beslissingen worden met gewone meerderheid genomen.

De beslissingen van de vergadering worden opgenomen in notulen die de volgende vergadering ter goedkeuring worden voorgelegd.

CHAPITRE VIII. — *Procédure disciplinaire et peines disciplinaires*

Art. 41. Le comité de direction peut intenter, d'office ou sur plainte de tiers, une procédure disciplinaire à l'égard d'un membre.

Par décision motivée le comité de direction peut imposer aux membres les peines disciplinaires suivantes :

- 1° un avertissement;
- 2° prononcer la suspension, pour six mois au plus, de l'accès d'un membre à un ou plusieurs marchés;
- 3° l'exclusion de l'accès à un ou plusieurs marchés.

Le comité de direction peut appliquer, pour un délai indéterminé, la suspension de l'accès aux marchés aux représentants du membre concerné.

Art. 42. Le comité de direction peut faire procéder à l'enquête disciplinaire. Il désigne en dehors de son sein un rapporteur chargé de procéder à l'instruction et de lui faire rapport.

Dans le cadre de cette enquête, le rapporteur procède à tous les devoirs utiles à la découverte de la vérité.

Le rapporteur invite le membre concerné à s'expliquer. Il peut également entendre le plaignant ou les témoins à charge ou à décharge. Leurs dépositions sont actées et signées.

Le rapporteur fait rapport au comité de direction qui peut, le cas échéant, ordonner un complément d'instruction.

Art. 43. Le comité de direction décide de la suite à donner à l'instruction visée à l'article 42. Il peut décider qu'il n'y a pas lieu de poursuivre. S'il décide qu'il y a lieu de poursuivre, il se réunit et convoque le membre concerné par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception. La lettre contient une description des faits constatés, ainsi que l'endroit et le moment de la séance pendant laquelle le dossier sera traité.

Le membre ou son représentant peut se faire assister à la séance par un conseiller.

Une copie du procès-verbal de la séance mentionnant, le cas échéant, la sanction, est signée par les membres présents du comité de direction et remise au membre concerné contre un accusé de réception ou envoyée par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception.

La sanction est communiquée à la Commission bancaire et financière et au commissaire du gouvernement.

La suspension et l'exclusion de l'accès aux marchés sont communiquées par lettre aux membres de la bourse de valeurs mobilières.

CHAPITRE IX. — *Amendes administratives*

Art. 44. Par décision motivée, le comité de direction peut infliger à un membre une amende administrative comme prévu à l'article 20, § 3, alinéa 2, 2° de la loi.

Les articles 42 et 43, alinéas 1^{er} à 4 sont d'application.

CHAPITRE X. — *Le conseil d'agrément des agents de change**Section 1re. — Le conseil d'agrément des agents de change : composition - fonctionnement*

Art. 45. Le conseil d'agrément auprès de la Société de la Bourse de valeurs mobilières d'Anvers est composé de cinq agents de change, nommés par le Ministre des Finances sur proposition du conseil d'administration pour un délai renouvelable de quatre ans. Le membre nommé en remplacement d'un membre démissionnaire ou décédé, achève le mandat de celui-ci.

Le conseil d'agrément choisit son président parmi ses membres.

Art. 46. Le conseil d'agrément se réunit sur convocation de son président ou deux de ses membres.

Le président du comité de direction peut assister aux réunions avec voix consultative.

Les lettres de convocation mentionnent l'ordre du jour.

Art. 47. Le conseil d'agrément ne peut délibérer et décider valablement que si la moitié au moins des membres sont présents.

Les décisions sont prises à la majorité simple.

Les décisions de la réunion font l'objet d'un procès-verbal, qui est soumis pour approbation à la séance suivante.

Afdeling 2. — De effectenmakelaars

Onderafdeling 1. — Voorwaarden voor het bekomen van de titel

Art. 48. De erkenningsraad verleent de titel van effectenmakelaar aan de kandidaat die er om verzoekt en die voldoet aan de volgende voorwaarden :

1° met succes hebben deelgenomen aan het wetenschappelijk examen georganiseerd door de Erkenningsraad van de Effectenbeursvereniging van Brussel;

2° gedurende ten minste drie jaar ononderbroken en zonder dat die periode meer dan twee jaar aan de aanvraag mag voorafgaan, een beroepsactiviteit hebben uitgeoefend in verband met de effectenbeurs bij of voor rekening van een beleggingsonderneming of een kredietinstelling;

3° met succes hebben deelgenomen aan een beroepsexamen;

4° werkzaam zijn bij een lid van één of meer markten georganiseerd door de Effectenbeursvereniging van Antwerpen.

De effectenmakelaars die door een andere erkenningsraad zijn erkend, zijn vrijgesteld van de voorwaarden gesteld in het eerste lid, 1° tot 3°.

De aanvraag dient vergezeld te zijn van een dossier bestaande uit volgende documenten :

1° een getuigschrift van goed zedelijk gedrag;

2° een curriculum vitae;

3° hetzij een kopie van het diploma bedoeld in artikel 49 en voor zover de kandidaat niet is vrijgesteld, het bewijs geslaagd te zijn in het wetenschappelijk examen, dat door de Erkenningsraad van de Effectenbeursvereniging van Brussel georganiseerd wordt, hetzij het bewijs dat de kandidaat beantwoordt aan de voorwaarden gesteld in artikel 52, § 1.

Art. 49. Aan de houders van één van de volgende diploma's wordt vrijstelling verleend van het wetenschappelijk examen bedoeld in artikel 48, eerste lid, 1°, voor één of meer vakken die beantwoorden aan het programma van dit examen :

1° diploma van een al dan niet wettelijke graad beoogd door de wet van 11 september 1933 op de bescherming der titels van hoger onderwijs, dat na ten minste vier studiejaar is uitgereikt;

2° diploma van een academische opleiding van de tweede cyclus beoogd door het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;

3° diploma van een opleiding van academisch niveau van de tweede cyclus beoogd door het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 23 oktober 1991 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap;

4° diploma of getuigschrift dat bij of krachtens een wet, decreet, Europese richtlijn of internationale overeenkomst als gelijkwaardig wordt erkend.

De in het eerste lid bedoelde vrijstelling wordt uitsluitend verleend voor de vakken die voorkomen op de in het eerste lid bedoelde diploma's of op één van de volgende diploma's waarvan de persoon die om de vrijstelling verzoekt eveneens houder is en waarop zijn in het eerste lid bedoelde diploma aansluit :

1° diploma van een al dan niet wettelijke graad beoogd door de wet van 11 september 1933 op de bescherming der titels van hoger onderwijs, dat na ten minste twee studiejaar is uitgereikt;

2° diploma van een academische opleiding van de eerste cyclus beoogd door het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;

3° diploma van een opleiding van academisch niveau van de eerste cyclus beoogd door het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 23 oktober 1991 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap;

4° diploma of getuigschrift dat bij of krachtens een wet, decreet, Europese richtlijn of internationale overeenkomst als gelijkwaardig wordt erkend.

Art. 50. De in artikel 48, eerste lid, 2° bedoelde beroepsactiviteit moet worden uitgevoerd in een operationele dienst met betrekking tot transacties van financiële instrumenten, op een verantwoordelijkheidsniveau waardoor zowel de bekwaamheden van de kandidaat-effectenmakelaar als het in hem gestelde vertrouwen worden bewezen.

Section 2. — Les agents de change

Sous-section 1re. — Les conditions pour l'obtention du titre

Art. 48. Le conseil d'agrément confère le titre d'agent de change au candidat qui le demande et qui remplit les conditions suivantes :

1° avoir subi avec succès l'examen scientifique organisé par le Conseil d'agrément de la Société de la Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles;

2° avoir exercé, de façon ininterrompue, pendant trois années au moins et sans que ce ne soit plus de deux ans avant la demande, une activité professionnelle en rapport avec la Bourse de valeurs mobilières auprès ou pour le compte d'une entreprise d'investissement ou d'un établissement de crédit;

3° avoir subi avec succès un examen professionnel;

4° être actif auprès d'un membre d'un ou plusieurs marchés organisés par la Société de la Bourse de valeurs mobilières d'Anvers.

Les agents de change agréés par un autre conseil d'agrément, sont exemptés des conditions prévues à l'alinéa 1^{er}, 1° à 3°.

Un dossier comprenant les documents suivants doit être joint à la demande :

1° un certificat de bonnes vie et moeurs;

2° un curriculum vitae;

3° soit une copie d'un diplôme visé à l'article 49 et, pour autant que le candidat n'en soit pas dispensé, la preuve qu'il a réussi l'examen scientifique organisé par le Conseil d'agrément de la Société de la Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles, soit la preuve que le candidat remplit les conditions prévues à l'article 52, § 1^{er}.

Art. 49. Les porteurs d'un des diplômes suivants peuvent bénéficier d'une dispense de l'examen scientifique visé à l'article 48, alinéa 1^{er}, 1°, pour une ou plusieurs matières répondant au programme dudit examen :

1° diplôme d'un grade légal ou non légal visé par la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, délivré après quatre années d'études au moins;

2° diplôme de formation académique du deuxième cycle visé par le décret de la Communauté flamande du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande;

3° diplôme de formation de niveau académique du deuxième cycle visé par le décret de la Communauté flamande du 23 octobre 1991 relatif aux instituts supérieurs dans la Communauté flamande;

4° diplôme ou certificat reconnu équivalent par la voie ou en vertu d'une loi, d'un décret, d'une directive européenne ou d'une convention internationale.

Les dispenses visées à l'alinéa premier sont exclusivement délivrées pour les matières qui figurent sur les diplômes énumérés à l'alinéa premier ou sur l'un des diplômes suivants, dont la personne demandant la dispense est également porteuse, et auquel le diplôme visé à l'alinéa premier fait suite :

1° diplôme d'un grade légal ou non légal visé par la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, délivré après deux années d'études au moins;

2° diplôme de formation académique du premier cycle visé par le décret de la Communauté flamande du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande;

3° diplôme de formation de niveau académique du premier cycle visé par le décret de la Communauté flamande du 23 octobre 1991 relatif aux instituts supérieurs dans la Communauté flamande;

4° diplôme ou certificat reconnu équivalent par la voie ou en vertu d'une loi, d'un décret, d'une directive européenne ou d'une convention internationale.

Art. 50. L'activité professionnelle visée à l'article 48, alinéa 1^{er}, 2°, doit être exercée dans un service opérationnel en matière de transactions sur instruments financiers, à un niveau de responsabilité démontrant les compétences du candidat agent de change et la confiance qui lui est reconnue.

Art. 51. Het in artikel 48, eerste lid, 3^o bedoelde beroepsexamen wordt afgenomen door de erkenningsraad. Het heeft betrekking op de wetten, reglementen en gebruiken die van toepassing zijn op de financiële markten en heeft tot doel de professionele ervaring en bekwaamheid van de kandidaat te testen.

Art. 52. § 1. Onverminderd het in § 2 bepaalde, verleent de erkenningsraad de titel van effectenmakelaar aan de kandidaten die beschikken over een hoedanigheid in de zin van artikel 3 van de richtlijn 89/48/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's van het hoger onderwijs uitgereikt voor een beroepsopleiding van ten minste drie jaar aangevuld door de richtlijn 92/51/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende een tweede algemeen stelsel tot erkenning van beroepsopleidingen :

1^o ofwel indien ze in het bezit zijn van een diploma in de zin van artikel 1, a) van de hoger aangehaalde richtlijn dat door een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap dan België wordt opgelegd voor de toegang tot het beroep van effectenmakelaar op zijn grondgebied of de uitoefening op het grondgebied van het beroep en dat werd bekomen in een Lid-Staat;

2^o ofwel indien zij bewijzen :

a) dat zij voltijds in de loop van de jongste tien jaren, het beroep van effectenmakelaar gedurende twee jaar hebben uitgeoefend in een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap waar geen reglementering van het beroep van effectenmakelaar bestaat;

b) in het bezit zijn van één of meer opleidingstitels, in de zin van artikel 3, b) van de hoger aangehaalde richtlijn.

§ 2. De erkenningsraad kan de kandidaten verplichten, ofwel tot het lopen van een aanpassingsstage van ten hoogste drie jaar, ofwel tot het afleggen van een bekwaamheidsexamen :

1^o wanneer de door hen genoten opleiding, in de zin van artikel 3, a) en b) van de hoger aangehaalde richtlijn, betrekking heeft op vakgebieden die wezenlijk verschillen van de vakgebieden die de in België vereiste diploma's bestrijken, of

2^o wanneer ze zich in de toestand bevinden bedoeld in artikel 3, a) van de hoger aangehaalde richtlijn en dat één of meer activiteiten die ze in België zullen uitoefenen in de hoedanigheid van effectenmakelaar niet bestaan in het beroep van effectenmakelaar in de Lid-Staat waarvan zij afkomstig zijn, en dit verschil wordt gekenmerkt door een in België specifiek vereiste opleiding die betrekking heeft op vakgebieden die wezenlijk verschillen van de vakgebieden bestreken door het of de diploma's die de kandidaten voorleggen, of

3^o wanneer ze zich in de toestand bevinden bedoeld in artikel 3, b) van de hoger aangehaalde richtlijn en de gereguleerde beroepsactiviteit(en) die ze in België zullen uitoefenen in de hoedanigheid van effectenmakelaar niet bestaan in het beroep van effectenmakelaar uitgeoefend in de Lid-Staat waarvan ze afkomstig zijn, en dit verschil wordt gekenmerkt door een in België specifiek vereiste opleiding die betrekking heeft op vakgebieden die wezenlijk verschillen van de vakgebieden bestreken door het of de diploma's die de kandidaten voorleggen.

§ 3. De beslissingen van de erkenningsraad bedoeld in de §§ 1 en 2 moeten genomen worden uiterlijk vier maanden na de indiening van het volledig dossier van de kandidaat.

Onderafdeling 2. — Schorsing en intrekking van de titel

Art. 53. De erkenningsraad trekt ambtshalve de titel van de effectenmakelaar in :

1^o wanneer de betrokkene de titel niet op een eerbare wijze draagt;

2^o wanneer de betrokkene als zaakvoerder, bestuurder of in een andere functie deelneemt aan het bestuur van een lid van de effectenbeurs dat geschrapt wordt of dat failliet gaat.

Art. 54. De erkenningsraad kan de titel van de effectenmakelaar die als zaakvoerder, bestuurder of in een andere functie aan de leiding van een lid van de effectenbeurs deelneemt, schorsen of intrekken wanneer dit lid een tuchtstraf of een administratieve geldboete opgelegd wordt in overeenstemming met artikel 20 van de wet.

Art. 55. Er kan geen titel geschorst of ingetrokken worden zonder dat de betrokken effectenmakelaar gehoord werd of ten minste regelmatig werd opgeroepen met een bij de post aangetekende brief of een brief met ontvangstbewijs.

Art. 51. L'examen professionnel visé à l'article 48, alinéa 1^{er}, 3^o est passé devant le conseil d'agrément. Il porte sur les lois, règlements et coutumes applicables aux marchés financiers et a pour but de tester l'expérience et la capacité professionnelle du candidat.

Art. 52. § 1^{er}. Sans préjudice de ce qui est prévu au § 2, le conseil d'agrément décerne le titre d'agent de change aux candidats possédant une qualification au sens de l'article 3 de la directive 89/48/CEE du Conseil du 21 décembre 1988 relative à un système général de reconnaissance des diplômes d'enseignement supérieur qui sanctionnent des formations professionnelles d'une durée minimale de trois ans, complétée par la directive 92/51/CEE du Conseil du 18 juin 1992 relative à un deuxième système général de reconnaissance des formations professionnelles :

1^o soit s'ils sont porteurs d'un diplôme au sens de l'article 1^{er}, a) de la directive précitée, qui est prescrit par un Etat membre de la Communauté européenne autre que la Belgique pour accéder à la profession d'agent de change sur son territoire ou l'y exercer et qui a été obtenu dans un Etat membre;

2^o soit s'ils prouvent :

a) avoir exercé à temps plein la profession d'agent de change pendant deux années au cours des dix années précédentes, dans un autre Etat membre de la Communauté européenne qui ne réglemente pas la profession d'agent de change;

b) être en possession d'un ou plusieurs titres de formation, au sens de l'article 3, b), de la directive susmentionnée.

§ 2. Le conseil d'agrément peut imposer aux candidats soit d'accomplir un stage d'adaptation pendant trois ans au plus, soit de se soumettre à une épreuve d'aptitude :

1^o lorsque la formation qu'ils ont reçue, au sens de l'article 3, a) et b) de la directive susmentionnée, porte sur des matières substantiellement différentes de celles couvertes par les diplômes requis en Belgique, ou

2^o lorsqu'ils se trouvent dans la situation prévue à l'article 3, a) de la directive susmentionnée, et qu'une ou plusieurs des activités qu'ils exerceront en Belgique en qualité d'agent de change, n'existent pas dans la profession d'agent de change dans l'Etat membre dont ils proviennent et que cette différence est caractérisée par une formation spécifique qui est requise en Belgique et qui porte sur des matières substantiellement différentes de celles couvertes par le ou les diplômes dont les candidats font état, ou

3^o lorsqu'ils se trouvent dans la situation prévue à l'article 3, b) de la directive susmentionnée, et que la ou les activités professionnelles réglementées qu'ils exerceront en Belgique en qualité d'agent de change, n'existent pas dans la profession d'agent de change exercée dans l'Etat membre dont ils proviennent, et que cette différence est caractérisée par une formation spécifique qui est requise en Belgique, et qui porte sur des matières substantiellement différentes de celles couvertes par le ou les diplômes dont les candidats font état.

§ 3. Les décisions du conseil d'agrément visées au §§ 1^{er} et 2, doivent intervenir au plus tard dans les quatre mois qui suivent la présentation du dossier complet du candidat.

Sous-section 2. — Suspension et retrait du titre

Art. 53. Le conseil d'agrément retire d'office le titre d'agent de change :

1^o si la personne concernée ne porte pas le titre avec honneur;

2^o si la personne concernée participe en tant que gérant, administrateur ou dans une autre fonction, à la gestion d'un membre de la bourse de valeurs mobilières qui est radié ou déclaré failli.

Art. 54. Le conseil d'agrément peut suspendre ou retirer le titre à l'agent de change qui participe en tant que gérant, administrateur ou dans une autre fonction à la gestion d'un membre de la Bourse de valeurs mobilières, lorsqu'une peine disciplinaire ou une amende administrative a été infligée à ce membre conformément à l'article 20 de la loi.

Art. 55. Aucun titre ne peut être suspendu ou retiré sans que l'agent de change ait été entendu ou, tout au moins, qu'il ait été régulièrement convoqué par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception.

De betrokkene kan zich laten bijstaan door een effectenmakelaar of een advocaat.

Art. 56. De in de artikelen 53 en 54 bedoelde schorsing en intrekking van de titel worden met een bij de post aangetekende brief of brief met ontvangstbewijs ter kennis van de betrokkene gebracht en medege-deeld aan de raad van bestuur, de regeringscommissaris, de erkenningsraad van de Effectenbeursvennootschap van Brussel en de Commissie voor het Bank- en Financieuzen. Zij hebben uitwerking in alle Belgische effectenbeurzen.

Onderafdeling 3. — Het ontslag

Art. 57. De effectenmakelaar die niet meer beantwoordt aan de voorwaarde bedoeld in artikel 48, eerste lid, 4°, is verplicht hetzij zijn ontslag in te dienen bij de erkenningsraad, hetzij de erkenningsraad om een schorsing te verzoeken voor het dragen van de titel.

Zodra het ontslag is aanvaard, mag de ontslagnemende effectenmakelaar de titel niet meer dragen.

In geval van schorsing zal hij, wanneer hij na het verstrijken van een periode van vijf jaar geen verzoek indient om eraan te verzaken, geacht worden ontslagnemend te zijn en zal hij verplicht worden terug met succes deel te nemen aan het beroepsexamen.

Onderafdeling 4. — De lijst

Art. 58. De erkenningsraad stelt jaarlijks de lijst op van de door hem erkende effectenmakelaars.

Sectie 3. — De honoraire effectenmakelaars

Art. 59. De erkenningsraad verleent de titel van honorair effectenmakelaar aan de personen die ten minste twintig al dan niet opeenvolgende jaren de titel van effectenmakelaar eervol gedragen hebben en die niet meer werkzaam zijn bij een beleggingsonderneming of een kredietinstelling. De titel van honorair effectenmakelaar wordt op eerbare wijze gedragen.

Art. 60. De titel van honorair effectenmakelaar kan door de erkenningsraad worden geschorst of ingetrokken wanneer de betrokkene niet langer voldoet aan de voorwaarden bepaald in artikel 59.

De artikelen 55 en 56 zijn van toepassing.

Art. 61. De erkenningsraad stelt jaarlijks de lijst op van de door hem erkende honoraire effectenmakelaars.

HOOFDSTUK XI. — Overgangsbepaling

Art. 62. De beleggingsondernemingen die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, lid zijn van de door de effectenbeursvennootschap georganiseerde markten, zijn van rechtswege lid van de overeenstemmende markten die door dit besluit worden geregeld.

De kredietinstellingen die na 31 december 1995 de beursvennootschappen opvolgen die tot één of meer door de effectenbeursvennootschap georganiseerde markten zijn toegelaten, behouden van rechtswege toegang tot voornoemde markten. Artikel 6, vierde lid is van toepassing.

HOOFDSTUK XII. — Eindbepalingen

Art. 63. Het koninklijk besluit van 14 oktober 1991 houdende het reglement van de Effectenbeurs van Antwerpen wordt opgeheven de dag waarop dit besluit in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

In afwijking van het eerste lid worden de titels V en VI van het koninklijk besluit van 14 oktober 1991 houdende het reglement van de Effectenbeurs van Antwerpen opgeheven de dag waarop het marktreglement beoogd in artikel 10, tweede lid van wet, in werking treedt.

Art. 64. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 62, tweede lid, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1996.

Art. 65. De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 februari 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën en van Buitenlandse Handel,
Ph. MAYSTADT

L'intéressé peut se faire assister par un agent de change ou un avocat.

Art. 56. La suspension et le retrait du titre visés aux articles 53 et 54 sont portés à la connaissance de l'intéressé par lettre recommandée à la poste ou avec accusé de réception, et communiqués au conseil d'administration, au commissaire du gouvernement, au conseil d'agrément de la Société de la Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles et à la Commission bancaire et financière. Ils produisent leurs effets dans toutes les bourses belges de valeurs mobilières.

Sous-section 3. — La démission

Art. 57. L'agent de change qui ne remplit plus la condition visée à l'article 48, alinéa 1^{er}, 4^o, est tenu soit de présenter sa démission au conseil d'agrément, soit de demander au conseil d'agrément la suspension du port du titre.

Dès le moment où sa démission est acceptée, le démissionnaire n'a plus le droit de porter le titre d'agent de change.

En cas de suspension, lorsqu'il n'introduit pas de demande de renonciation après l'écoulement d'une période de cinq ans, il sera réputé être démissionnaire et sera tenu de représenter avec succès l'examen professionnel.

Sous-section 4. — Le tableau

Art. 58. Le conseil d'agrément établit, chaque année, le tableau des agents de change agréés par lui.

Section 3. — Les agents de change honoraires

Art. 59. Le conseil d'agrément confère le titre d'agent de change honoraire aux personnes ayant porté avec honneur le titre d'agent de change pendant au moins vingt années consécutives ou non, et n'étant plus actifs auprès d'une entreprise d'investissement ou un établissement de crédit. Le titre d'agent de change honoraire est porté avec honneur.

Art. 60. Le titre d'agent de change honoraire peut être suspendu ou retiré par le conseil d'agrément, lorsque l'intéressé ne remplit plus les conditions prévues à l'article 59.

Les articles 55 et 56 sont d'application.

Art. 61. Le conseil d'agrément établit, chaque année, le tableau des agents de change honoraires.

CHAPITRE XI. — Disposition transitoire

Art. 62. Les entreprises d'investissement qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, sont membres des marchés organisés par la société de la bourse de valeurs mobilières, sont, de plein droit, membres des marchés correspondants régis par le présent arrêté.

Les établissements de crédit qui, après le 31 décembre 1995, succèdent à des sociétés de bourse qui sont admises à un ou plusieurs marchés organisés par la société de la bourse de valeurs mobilières conservent, de plein droit, leurs accès aux marchés précités. L'article 6, alinéa 4 est d'application.

CHAPITRE XII. — Dispositions finales

Art. 63. L'arrêté royal du 14 octobre 1991 fixant le règlement de la Bourse de valeurs mobilières d'Anvers est abrogé le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les titres V et VI de l'arrêté royal du 14 octobre 1991 fixant le règlement de la Bourse de valeurs mobilières d'Anvers sont abrogés le jour de l'entrée en vigueur du règlement de marché visé à l'article 10, alinéa 2 de la loi.

Art. 64. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, sauf l'article 62, alinéa 2 qui sort ses effets le 1^{er} janvier 1996.

Art. 65. Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 février 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,
Ph. MAYSTADT